

# SUPRA



## Белка

против стрелки



РАДАР-ДЕТЕКТОР

DRS-i57VST

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# СОДЕРЖАНИЕ

---

Меры безопасности и предосторожности .....	3
Комплектация.....	5
Устройство и органы управления.....	6
Установка .....	7
Основные операции .....	8
ЖК-дисплей.....	9
Меню системных настроек .....	10
Поиск и устранение простых неисправностей .....	11
Технические характеристики.....	12

## **Уважаемый покупатель!**

*Поздравляем, Вы приобрели уникальный радар-детектор с возможностью обнаружения комплексов «СТРЕЛКА СТ/М», «ROBOT» и других современных радарных измерителей скорости. Полевые испытания показали высокую эффективность прибора – например, радар-детектор предупредит вас о приближении к комплексу «СТРЕЛКА СТ/М» на дистанции до 2,2 км! Средняя, рабочая дальность обнаружения составляет более 1 км.*

*Впервые в данном радар-детекторе реализована функция ступенчатого нарастания звукового и визуального уровня сигнала во всех диапазонах, В ТОМ ЧИСЛЕ, при детектировании сигнала комплексов «СТРЕЛКА СТ/М», «ROBOT» и др.*

*Кроме того, сохранены и улучшены стандартные функции детекторов старых поколений. Данная модель реагирует на радиосигналы X-, K- и широкополосного Ka- диапазонов, импульсных радаров, а также на лазерные измерители скорости.*

*В конструкции прибора используются собственные разработки специалистов SUPRA. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну.*

*Руководство пользователя изделия предназначено для обеспечения удобной и безопасной эксплуатации прибора. Пожалуйста, прочитайте руководство перед началом использования прибора, обращая особое внимание на раздел «Меры безопасности и предосторожности», и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем. Если прибор перейдет к другому хозяину, передайте руководство вместе с прибором.*

Внимательно прочитайте данный раздел и обязательно следуйте указанным инструкциям. Это может обеспечить качественную работу прибора и продлит срок его службы.

## Инструкции по безопасности

- Никогда не открывайте корпус прибора или адаптера питания, т.к. это может привести к поражению электрическим током. Обслуживание прибора должно проводиться только специалистами авторизованного сервисного центра.
- Используйте изделие строго по назначению.
- Не оставляйте прибор на панели управления в автомобиле под воздействием солнечных лучей, т.к. перегрев аппарата может стать причиной нарушения функционирования прибора.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Удалите адаптер из гнезда прикуривателя, немедленно выключите прибор, если он включен, и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях:
  - если адаптер питания либо его шнур оплавился или был поврежден;
  - если корпус прибора или адаптер питания были повреждены или в них попала жидкость. Чтобы предотвратить повреждения, специалисты сервисного центра должны проверить компоненты прибора.
- Перед очисткой прибора всегда его выключайте. Очистку дисплея и поверхности устройства производите с использованием мягкой влажной ткани без ворса.
- Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт изделия. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

## Питание от автомобильного адаптера

Автомобильный адаптер подсоединяйте только к гнезду прикуривателя в автомобиле (с электро-системой 12 В постоянного тока). Если вы не уверены на счет характеристик электросети автомобиля, обратитесь к дилеру вашей марки автомобиля.

## Установка

- Устанавливайте прибор в таком месте, где он не будет ограничивать обзор водителю.
- Выбирайте такое место установки радар-детектора, где он и провод питания не будет мешать водителю при управлении автомобилем и не сможет нанести травму пассажиру в случае резкой остановки.
- Для обеспечения наилучших результатов работы следует устанавливать устройство таким образом, чтобы дорога находилась в прямой видимости детектора.
- Для точного и безошибочного обнаружения сигналов антенну и лазерный датчик детектора нужно направить на линию горизонта (параллельно поверхности дороги), постарайтесь при установке детектора избежать каких-либо преград на пути его видимости.
- Антенна и лазерный датчик прибора не должны быть закрыты металлическими предметами, антенной магнитолы (если антенна находится на лобовом стекле) или щетками стеклоочистителя ("дворниками").

# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

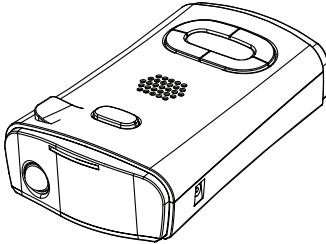
## Условия работы

- Рабочая температура прибора от  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$
- Не подвергайте прибор воздействию влаги, тепла или прямых солнечных лучей, особенно в автомобиле, избегайте образования пыли.
- Следите, чтобы прибор не намокал, берегите его от дождя и града.
- Не роняйте прибор, берегите его от сильной вибрации, тряски и ударов.
- Не храните устройство и его компоненты рядом с огнеопасными жидкостями, газами или взрывоопасными материалами.
- Храните прибор в безопасном месте, чтобы он не подвергнулся воздействию высоких температур (при парковке или попадании прямых солнечных лучей).

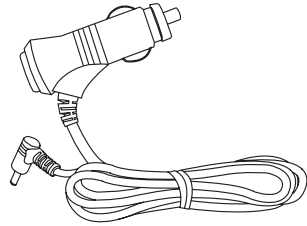
# КОМПЛЕКТАЦИЯ

---

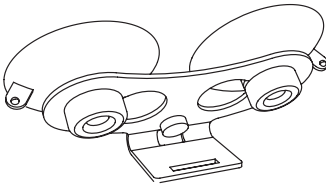
Откройте упаковку и проверьте наличие всех аксессуаров при получении товара.



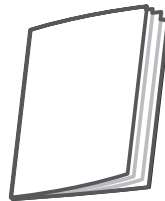
*Радар-детектор*



*Автомобильный адаптер питания с встроенным предохранителем и переключателем питания (входное напряжение 12 В постоянного тока)*

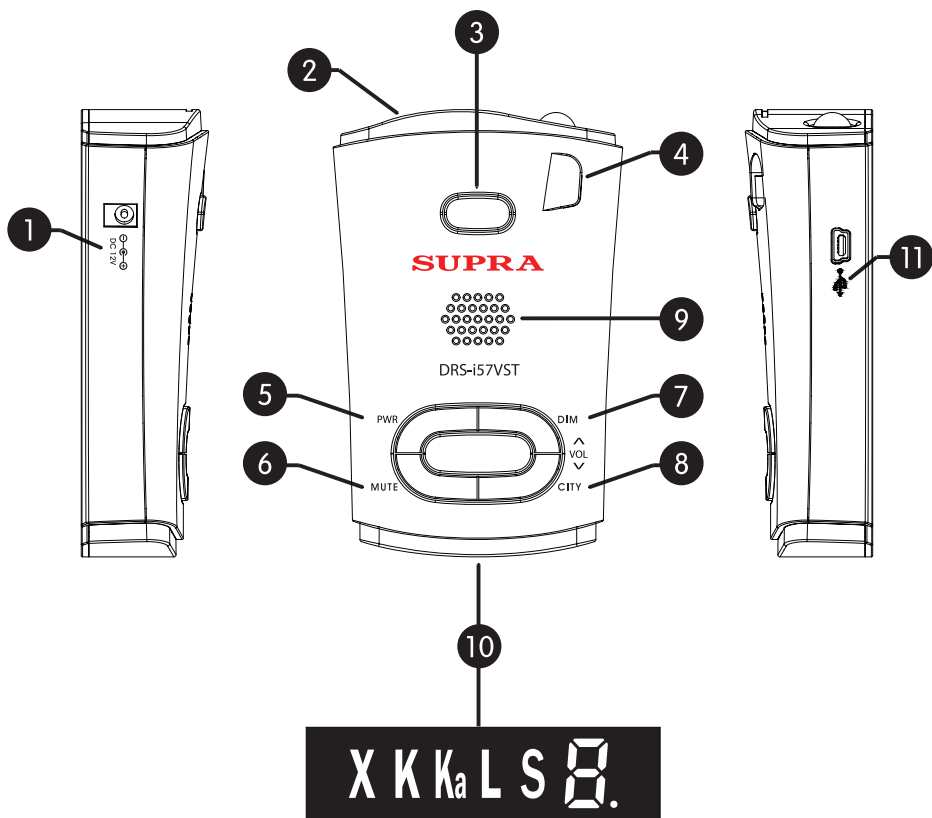


*Держатель с присосками и амортизатором*



*Руководство по эксплуатации и гарантийный талон*

# УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Разъем для подключения адаптера питания (входное напряжение 12 В постоянного тока)
2. Антенна радио диапазона
3. Кнопка извлечения прибора из держателя
4. Линза кругового обзора для обнаружения сигналов лазера (360°).
5. **POWER** Кнопка включения
6. **MUTE** Кнопка блокировки звука/входа в меню настроек
7. **DIM** Кнопка регулировки яркости подсветки дисплея / увеличения уровня громкости (нажать на 2 секунды)
8. **CITY** Кнопка выбора режима работы прибора / уменьшения уровня громкости (нажать на 2 секунды)
9. Громкоговоритель
10. Дисплей
11. USB разъем

## Советы по установке

Для надёжного детектирования излучения выберите правильное место установки, направив рупорную антенну радар-детектора точно вперёд на дорогу. Антенна и линзы прибора не должны загромождаться непрозрачными предметами, в том числе стеклоочистителями.

Выберите место, где установленный прибор не будет ограничивать обзор водителю и при резком торможении не сможет травмировать водителя или пассажира.

При необходимости аккуратно изогните металлический кронштейн для установки прибора под правильным углом.

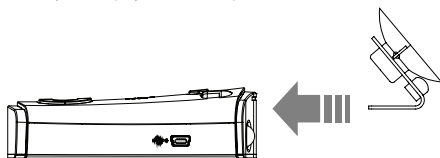
Если Вы покидаете автомобиль, снимите радар-детектор с кронштейна и уберите его для предотвращения кражи или перегрева на солнце. Для снятия прибора нажмите кнопку и потяните прибор на себя.

## Порядок установки

Выберите подходящее место установки прибора на лобовом стекле автомобиля и прикрепите туда держатель с помощью двух присосок.

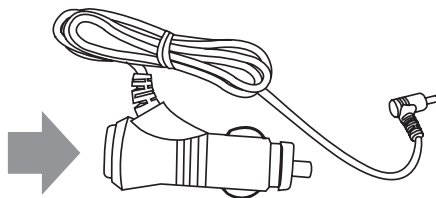
При необходимости немного согните держатель, чтобы выбрать подходящий угол обзора детектора.

Подключите кабель питания к соответствующему гнезду на корпусе детектора.



Установите детектор в держатель (смотри рисунок).

Подключите адаптер питания к гнезду прикуривателя автомобиля. Нажмите кнопку включения на адаптере.



## ПРИМЕЧАНИЕ:

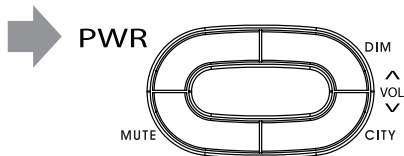
*Устанавливайте радар-детектор так, чтобы ничто не мешало приёму сигнала. Любой предмет (в том числе щётка стеклоочистителя), находящийся непосредственно перед рупорной антенной приёмника, мешает работе радар-детектора. Для правильной работы радар-детектор рекомендуется устанавливать строго горизонтально и направлять по ходу движения автомобиля.*

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

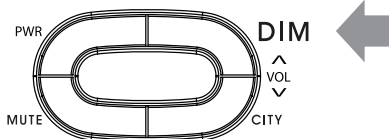
## Включение и выключение прибора

Перед началом работы подключите кабель питания и нажмите кнопку на адаптере для подачи питания на прибор.

Для выключения/включения радар-детектора нажмите кнопку **POWER**.



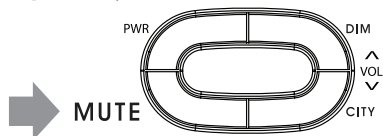
## Регулировка яркости подсветки дисплея



Последовательно нажимайте кнопку **DIM**, чтобы установить нужную яркость подсветки дисплея в зависимости от условий освещения. Вы можете выбрать следующие режимы яркости подсветки: ясно, сумерки или ночь.

Ясно	
Сумерки	
Ночь	

## Блокировка звука

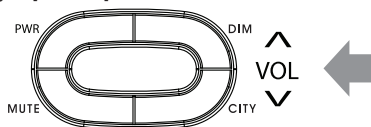


Нажмите кнопку **MUTE**, чтобы отключить звуковой сигнал об обнаружении сигнала радара. Еще раз нажмите кнопку **MUTE**, чтобы включить звук снова.

Функция автоматической блокировки автоматически уменьшает громкость любого звукового сигнала через 4 секунды после обнаружения сигнала

радара. Функция автоматической блокировки срабатывает по умолчанию.

## Регулировка громкости



Чтобы увеличить уровень громкости, нажмите и 2 секунды удерживайте кнопку **DIM**

Чтобы уменьшить уровень громкости, нажмите и 2 секунды удерживайте кнопку **CITY**.

При этом на дисплее будет отображаться текущее значение настройки:



## Регулировка чувствительности прибора

Кнопка **CITY**. Режимы «ТРАССА», «ГОРОД 1» и «ГОРОД 2». Включение режима «ГОРОД» уменьшает чувствительность радар-детектора при движении по населённым пунктам для исключения ложных срабатываний от датчиков автоматического открытия дверей и прочих источников помех.

При каждом нажатии кнопки **CITY** на дисплее отобразится переключение режимов «ТРАССА», «ГОРОД 1», «ГОРОД 2», сопровождаемое звуковым сигналом. В режиме «ТРАССА» чувствительность прибора максимальная, а помехоустойчивость - минимальная. В режиме «ГОРОД 2» помехоустойчивость прибора максимальная, а чувствительность - минимальная.

*Примечание: включение режимов «ГОРОД» не меняет чувствительность прибора к сигналам комплекса «СТРЕЛКА СТ/М».*

После включения прибора на дисплее отображен текущий уровень чувствительности:





## Индикатор детектирования радарного комплекса «СТРЕЛКА СТ/М»

При детектировании сигнала радарного комплекса «СТРЕЛКА СТ/М» прибор издаст соответствующий звуковой сигнал, а на дисплее появится соответствующий индикатор с одновременным отображением уровня принимаемого сигнала:



### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Впервые в данном радар-детекторе реализована функция ступенчатого нарастания звукового и визуального уровня сигнала во ВСЕХ радио диапазонах, В ТОМ ЧИСЛЕ, при детектировании сигнала комплексов «СТРЕЛКА СТ/М», «РОВОТ» и др.*

## Индикатор детектирования лазерного излучения

При детектировании сигнала лазерного радара прибор издаст соответствующий звуковой сигнал, а на дисплее появится соответствующий индикатор:



## Индикатор детектирования излучения диапазонов X, K, Ka

При детектировании сигнала радаров диапазонов X, K и Ka прибор издаст соответствующий звуковой сигнал, а на дисплее появится соответствующий индикатор с одновременным отображением уровня принимаемого сигнала:

X-диапазон:



K-диапазон



Ka-диапазон



### Функция памяти.

Прибор автоматически запомнит заданные настройки при выключении или отключении питания.

### Включение/отключение диапазонов, голосовых сообщений

Чтобы уменьшить количество ложных срабатываний радар-детектора на помехи в условиях сложной радиобстановки, в радар-детекторе предусмотрена возможность отключения диапазонов.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Большинство радарных комплексов в пределах РФ работают в диапазоне K. В общем случае, рекомендуется отключить, неиспользуемый в России, диапазон Ka, а в некоторых регионах рекомендуется отключить и диапазон X в связи со слабой распространённостью устаревших радаров данного диапазона.*

# МЕНЮ НАСТРОЕК

Для входа в меню настроек нажмите и удерживайте в течение пары секунд кнопку **MUTE**.

На дисплее появится следующее изображение, означающее, что диапазон X включен:



или изображение, означающее, что диапазон X выключен:



Нажав кнопку **DIM** или **CITY**, включите/отключите диапазон.

Далее, кратковременными нажатиями кнопки **MUTE** перейдите к настройке приёма в диапазонах K и K<sub>a</sub>:



Нажав кнопку **DIM** или **CITY**, включите/отключите диапазон.

Далее, кратковременным нажатием кнопки **MUTE** перейдите к настройке голосового сопровождения.

На дисплее появится следующее изображение, означающее, что голосовое сопровождение включено:



На дисплее появится следующее изображение, означающее, что голосовое сопровождение выключено:



Нажав кнопку **DIM** или **CITY**, включите/отключите голосовое сопровождение.

Для выхода из меню системных настроек нажмите и удерживайте в течение пары секунд кнопку **MUTE**.

## ПРИМЕЧАНИЯ:

*Отключение диапазона K не влияет на детектирование радар-детектором комплекса «СТРЕЛКА СТ/М».*

*Детектирование сигнала радарного комплекса СТРЕЛКА СТ/М осуществляется всегда на максимальной чувствительности и независимо от других настроек*

*Диапазон приёма лазерного излучения выполнен неотключаемым.*

Если прибор не включается:

- Проверьте исправность и подключение кабеля питания;
- Проверьте исправность предохранителя гнезда прикуривателя (см. руководство по эксплуатации автомобиля);
- При загрязнении или окислении контактов в гнезде прикуривателя восстановите их работоспособность при помощи мелкозернистой наждачной бумаги;
- Проверьте наличие напряжения в гнезде прикуривателя.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

## Канал приема радиосигналов

- Тип приемника: супергетеродинный, с двойным преобразованием частоты
- Тип антенны: рупорная
- Тип детектора: частотный дискриминатор
- Диапазоны частот:
- X-диапазон (10,525 ГГц +/- 50 МГц)
- К диапазон (24,150 ГГц +/- 100 МГц)
- Ка-диапазон (34,700 ГГц +/- 1300 МГц)

## Канал приема сигналов лазера

- Тип приема: Приемник импульсных лазерных сигналов
- Тип детектора: Цифровой процессор, дискриминатор длительности импульсов
- Спектральная чувствительность: 800-1100 нм
- Угол обзора: по всему периметру (360°)

## Канал приема сигналов «СТРЕЛКА СТ/М»

- Тип приемника: супергетеродинный, с двойным преобразованием частоты
- Тип антенны: рупорная
- Тип детектора: амплитудный с анализатором по критерию Неймана-Пирсона

## Общие характеристики

- Напряжение питания: 12...15В
- Потребляемый ток: 200 мА
- Диапазон рабочих температур – от -20° до +50°С
- Габаритные размеры (без крепежа) – 76x118x32 мм
- Вес – 0,15 кг

## Благодарим Вас за выбор техники SUPRA.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления, если данные изменения направлены на улучшение его эксплуатационных характеристик.

## Производитель: СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД

КНР, Гонконг, Квинз Роуд Централ, 222, Кай Вонг Коммершал Билдинг, ЛГ2/Ф., комната 2.

Сделано в Корее.

## Центральный авторизованный сервисный центр:

ООО «ВипСервис», г. Москва, пос. Мосрентген, Институтский пр., д. 2

## Список сервисных центров прилагается (см. вкладыш)

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего СЦ вы можете узнать по телефону горячей линии 8-800-100-333-1 или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru), а так же отправив запрос на [supra@supra.ru](mailto:supra@supra.ru)

Товар не подлежит обязательной сертификации.

**Срок службы изделия: 3 года**

**Гарантийный срок: 1 год**

**SUPRA**